

Instrucțiuni de utilizare pentru atomizor

HECHT 459

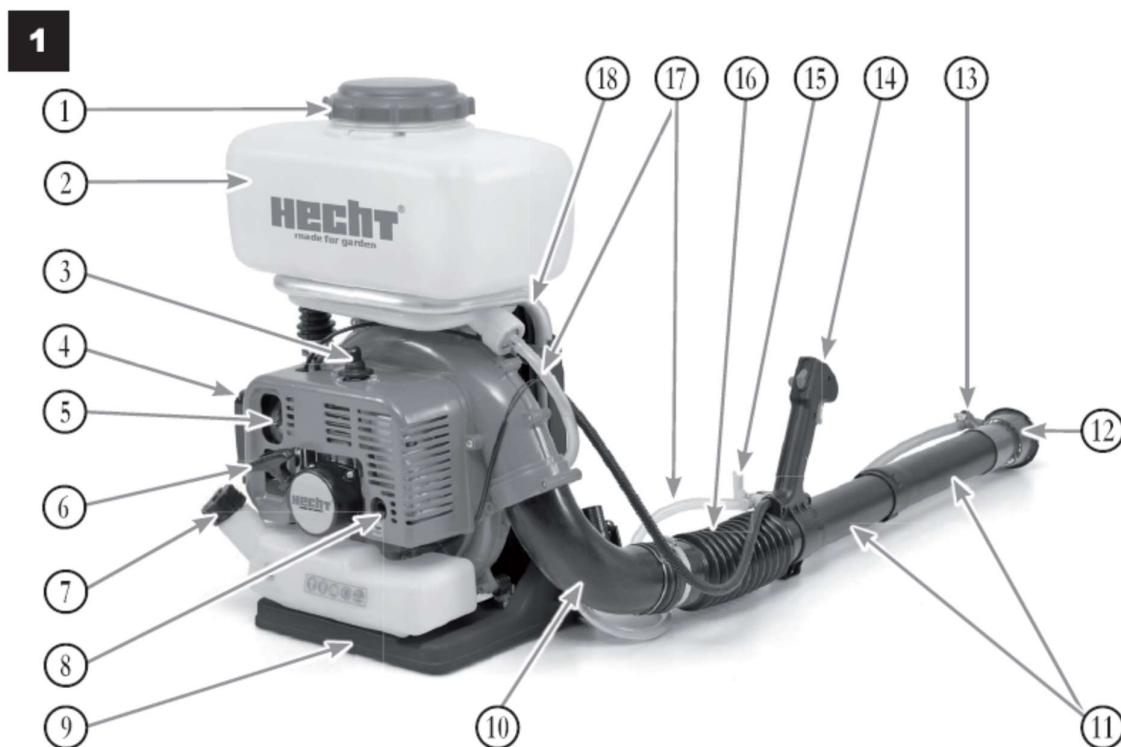


Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!

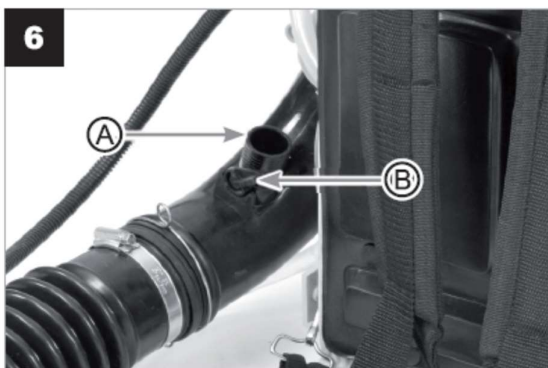
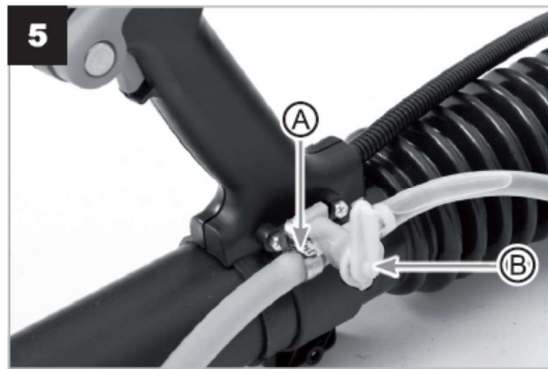
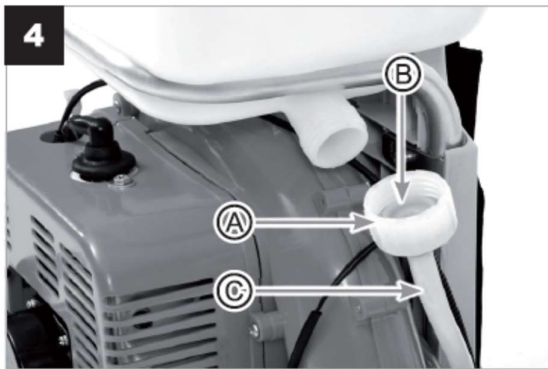
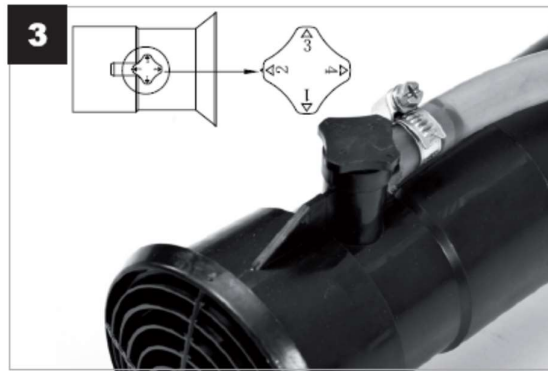
Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile pe viitor sau pentru fi utile altor utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, modificările tehnice și de design pot fi efectuate fără o notificare prealabilă. Fotografiiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul în sine. Nu este posibil să se exercite orice acțiune în justiție legată de manualul de utilizare. În caz de dubiu, contactați importatorul sau distribuitorul.

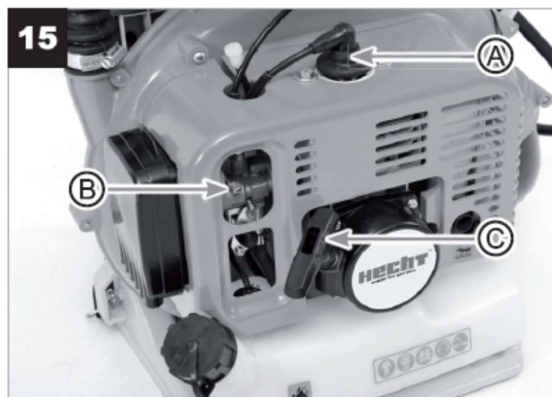
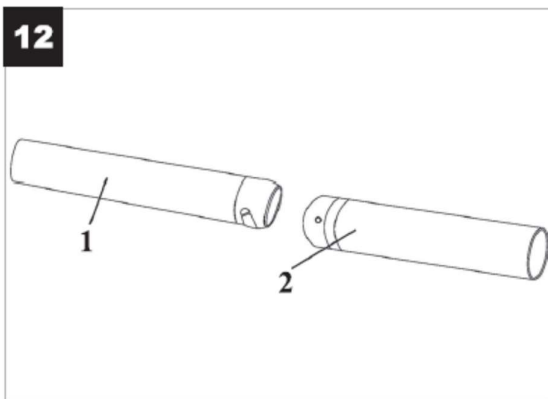
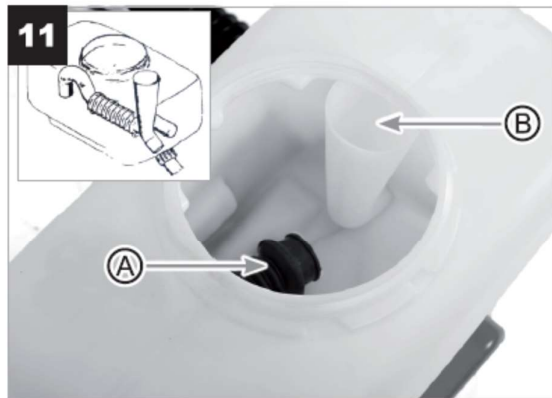
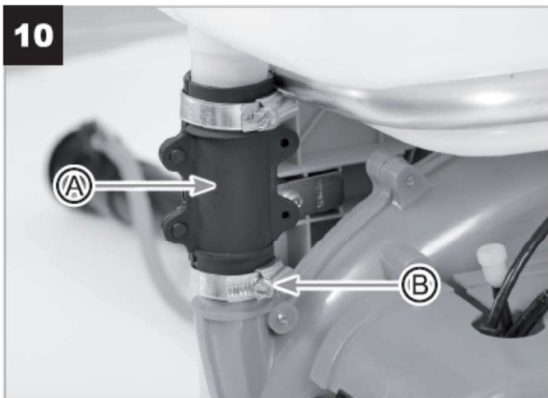
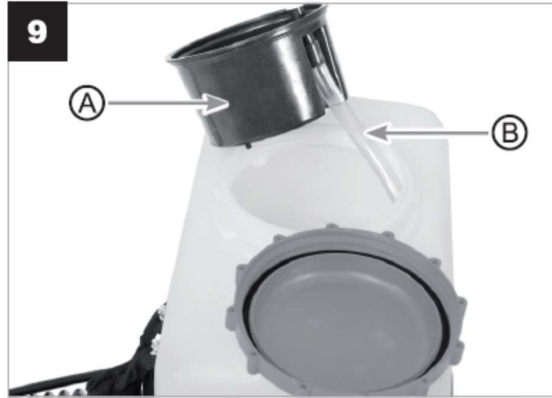
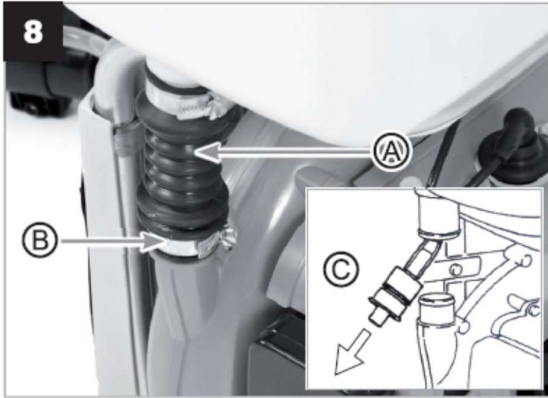
GHID DE ILUSTRĂȚII.....	3
SPECIFICAȚII	7
SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ	8
ATOMIZOR - MANUAL DE UTILIZARE	10
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	30
PIESE DE SCHIMB	31
ACCESORII RECOMANDATE	31
CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....	32

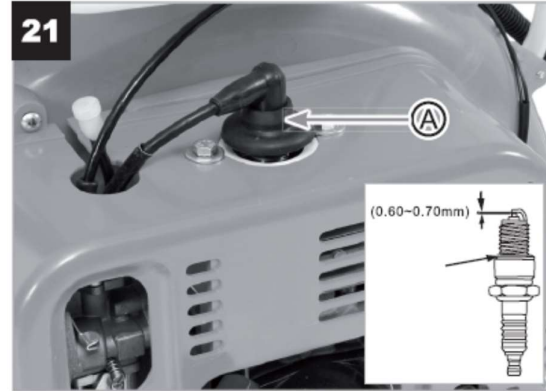
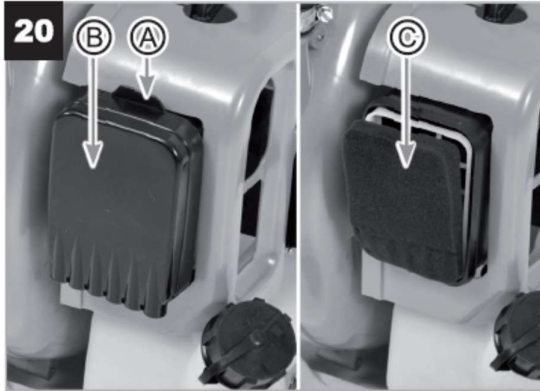
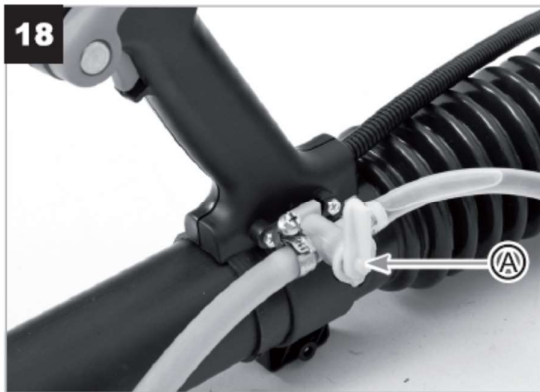
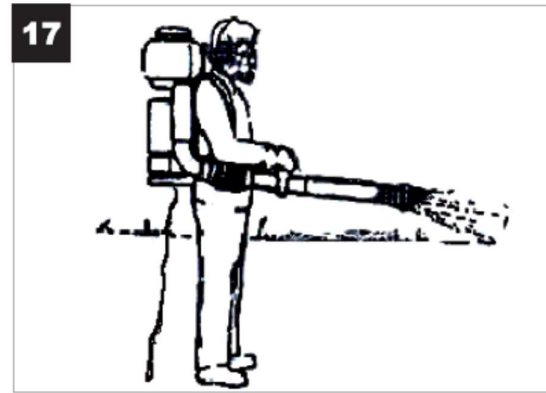
GHID DE ILUSTRATII



1. Capacul recipientului cu produs chimic
2. Recipientul cu produs chimic
3. Bujia
4. Filtrul de aer
5. Manetă șoc
6. Maneta de pornire
7. Capacul rezervorului
8. Eșapament cu protecție
9. Cadru din plastic
10. Cot
11. Agregatul de tuburi
12. Ajutaj
13. Mecanismul de ajustare a pulverizării
14. Maneta de control
15. Valva de oprire
16. Furtun flexibil
17. Furtunul pentru soluție
18. Cadru tubular





































SPECIFICAȚII

Motorul - 2 timpi	✓
Puterea maximă a motorului la 7500 rpm	2,65 kW
Capacitate cilindrică	59,2 cm³
Debitul suflantei	1060 m³/oră 17,66 m³/min
Viteza maximă a suflantei măsurată la turație maximă fără pulverizare	7500/min
Modul de aprindere	CDI
Distanța dintre electrozii bujiei	0,6 - 0,7 mm
Tip de combustibil – benzină fără plumb	✓
Cifra octanică minimă	90
Capacitatea rezervorului	1,5 l
Ulei de lubrifiere	SAE 10W -30
Ulei recomandat	Castrol GARDEN 2T, CASTROL 2T
Proporția de combustibil : ulei - pornire/utilizare ulterioară	33:1 40:1
Consum de combustibil	≤ 450 g / kW.h.
Capacitatea recipientului de substanță chimică	14 l
Diametrul picăturii	Ø 80 - 120 µm
Raza de acțiune	16 m
Greutate netă	10,5 kg
Greutate cu umplerea recipientelor și rezervorului	24,5 kg
Nivelul de presiune acustică de nivel A măsurat la poziția utilizatorului	L_{pAd} = 98 dB (A) K = 4 dB (A)
Nivelul de putere acustică conform anexei III ale Directivei 2000/14/EX, secțiunea B, paragraf 34	L_{pAd} = 109 dB (A) K = 4 dB (A)
Valoarea calculată a accelerației la nivelul mâinii utilizatorului, conform EN ISO 20643	< 2,5 m.s⁻²
Condiții de utilizare	+ 5°C - + 35°C
Specificațiile pot suferi modificări, fără o înștiințare în prealabil.	

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	Plăcuța de pe produsul dumneavoastră poate indica simboluri. Acestea reprezintă informații importante despre produs sau instrucțiuni pentru utilizarea acestuia.
	Următoarele simboluri de avertizare vă reamintesc de măsurile de precauție pe care trebuie să le luați când folosiți produsul
	Citiți manualul de instrucțiuni
	Folosiți protecție pentru ochi și urechi
	Folosiți mănuși de protecție!
	Folosiți cizme de protecție din cauciuc!
	Purtați haine de protecție!
	Purtați o mască de protecție omologată când pulverizați lichide sau prafuri.
	Risc de rănire la piesele proiectate.
	Țineți persoanele și animalele domestice la o distanță sigură.
	Nu purtați haine, fulare, cravate sau brățări care se pot bloca în crenguțe sau în piesele în mișcare ale produsului. Legați și protejați părul lung (de exemplu cu fulare, șepci, căști, etc)
	Fumatul și focul deschis sunt interzise.
	Țineți persoanele și animalele domestice la o distanță sigură. Persoanele și animalele nu trebuie să intre în contact cu soluția pulverizată!
	Risc de explozie! Nu alimentați cu combustibil în timp ce motorul funcționează.
	Benzina prezintă pericol de incendiu și poate exploda. Fumatul și focul deschis sunt interzise.
	Atenție! Gaze toxice!
	Atenție! Nu folosiți produsul în spații închise sau cu o aerisire slabă. Există riscul de a inhala gaze toxice!
	Risc de arsuri. Păstrați o distanță sigură de piesele încinse ale produsului.
	Deconectați bujia înainte de orice operațiune la produs.

	Capacitatea recipientului de produs chimic.
	Diametrul picăturii.
	Raza de acțiune.
	Date LWA cu privire la nivelul de zgomot in dB.
	Capacitatea motorului.
	Puterea maximă a motorului.
	Greutatea produsului gol/plin
	Produs în conformitate cu standardele UE în vigoare
	Amestec de combustibil.
	Simbolul declanșatorului cu recul.
	Controlul accelerației.
	Valva de oprire a lichidului.

ATOMIZOR – MANUAL DE UTILIZARE

Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Vă rugăm să vă familiarizați cu următoarele informații, pentru a preveni deteriorarea produsului și leziuni utilizatorului, pagube materiale, sau deces.

ATENȚIE! Acest produs nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

CONȚINUT

GHID DE ILUSTRĂȚII

SPECIFICAȚII

SIMBOLURI DE SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA SPECIFICE PRODUSULUI

ZONA DE LUCRU

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

PROTECȚIA PERSOANELOR

DESPACHETARE

ASAMBLARE

ASAMBLARE PENTRU PULVERIZARE

ASAMBLARE PENTRU PUDRARE

AJUSTAREA HAMULUI PENTRU UMAR

INAINTE DE PORNIRE

AMESTECUL DE COMBUSTIBIL

UMPLEREA CU AMESTECUL DE COMBUSTIBIL

UTILIZAREA

PORNIREA MOTORULUI

OPRIREA MOTORULUI

INSTRUCȚIUNI PENTRU PULVERIZARE ȘI PUDRARE

PULVERIZARE

PUDRARE

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU LUCRUL CU ATOMIZORUL

INTREȚINERE

INTERVALE DE INTREȚINERE

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

CURAȚARE

INTREȚINEREA MOTORULUI

FILTRUL DE AER

BUJIA

AJUSTARILE MOTORULUI

DEPOZITARE

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

TRANSPORT

DEPANARE
SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB
DEBARASARE
GARANȚIA PRODUSULUI
GARANȚIA MOTORULUI

Note privind tipurile de avertismente din acest manual:

Atenție! Acest semn indica instrucțiuni care trebuie urmate pentru a preveni accidentele ce pot cauza vătămări corporale grave și deces și/sau pot cauza insuficiență mecanică, avarii sau daune.

Notă: acest semn indică sugestii de ghidare utile în folosirea produsului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a pune în funcțiune acest produs, este necesar să citiți instrucțiunile din acest manual.

Citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea inițială. Acordați o atenție deosebită acestor instrucțiuni de siguranță.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest produs este aprobat numai pentru utilizare:

- În conformitate cu descrierea și cu instrucțiunile de siguranță specificate în acest manual de utilizare
- Pentru aplicarea produselor de protejare a plantelor, în livezi sau grădini

Orice altă utilizare nu este conform destinației. Utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită de garanție și producătorul va respinge orice răspundere. Utilizatorul este responsabil pentru orice daună cauzată terților și bunurilor lor. Modificările neautorizate făcute la produs exclud orice răspundere din partea producătorului pentru daunele ce pot rezulta.

Vă rugăm să țineți cont că echipamentul nu a fost creat pentru uz comercial sau industrial. Garanția va fi anulată dacă produsul este folosit în scopuri comerciale sau industriale sau pentru alte destinații asemănătoare.

Nu suprasolicitați produsul – utilizați-l numai în intervalul de performanță pentru care a fost conceput.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați acest produs, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță pentru a exclude riscul de vătămare corporală sau pagube materiale. Vă rugăm să respectați și instrucțiunile de siguranță speciale din capitolele respective. Acolo unde este cazul, urmați directivele legale sau regulamentele de prevenire a accidentelor legate de utilizarea produsului.

Atenție! Când folosiți un produs pe benzină, urmați întotdeauna măsuri elementare de precauție, inclusiv cele care urmează, pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă și/sau daune la produs.

Atenție! Acest produs produce un câmp electromagnetic și electrostatic în timpul funcționării. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

PREGĂTIRE

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a echipamentului;
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.
- Nu lucrați niciodată în timp ce sunt în apropiere oameni, în special copii sau animale domestice.
- Țineți cont de faptul că utilizatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele care afectează alte persoane sau proprietatea lor.

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă.

- Depozitați combustibilul în recipiente create special pentru acest scop.
- Alimentați numai în aer liber și nu fumați în timp ce realimentați.
- Alimentați înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată dopul rezervorului și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau este încălzit.
- Dacă vărsați benzină nu încercați să porniți motorul, ci îndepărtați produsul de zona unde ați vărsat benzina și evitați să creați surse de aprindere până când vaporii de benzină sunt disipați.
- Înlocuiți în siguranță rezervoarele de combustibil și capacele rezervoarelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PRODUSULUI

- Înainte de a umple, utilizați și/sau curățați pulverizatorul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni
- Nu lăsați să funcționeze în spații închise, unde se poate acumula dioxid de carbon. Nu folosiți produsul în spații închise, cum ar fi garaje, sere, în interiorul clădirilor, în construcții de lemn etc.
- Nu folosiți substanțe inflamabile cu pulverizatorul. Aceasta ar putea cauza aprinderi sau explozie și produce leziuni grave.
- Vă rugăm să rețineți că atingerea sau inhalarea chimicalelor agricole va poate periclita sănătatea și v-ar putea otrăvi.
- În timpul umplerii, utilizării și curățării pulverizatorului, purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție adecvată, cizme de cauciuc cu talpă anti aderentă, mănuși impermeabile, ochelari, mască pentru față sau șapcă. Purtați un aparat de respirat omologat când pulverizați lichide sau pulberi. Purtați protecție pentru urechi când utilizați produsul.
- Nu purtați haine, eșarfe, cravate sau brățări care se pot prinde de crenguțe. Legați și protejați părul lung (de exemplu, cu fulare, șepci, căști etc.)
- Verificați pulverizatorul înainte de fiecare utilizare pentru a vedea dacă există piese deteriorate. Înlocuiți imediat piesele deteriorate cu unele noi. Folosiți numai piese de schimb originale, furnizate de producător.
- Nu pulverizați soluția din rezervor un dispozitiv electric sau în apropierea acestora.
- Țineți la o distanță sigură față de alte persoane și animale. Acestea nu trebuie să intre în contact cu substanța pulverizată. Nu îndreptați țija spre oameni sau animale.
- Nu folosiți niciodată pulverizatorul în condiții meteo nefavorabile. Nu folosiți produsul când bate vântul sau plouă, pentru a evita împrăștierea chimicalelor.
- Înainte de a începe lucrul, verificați direcția vântului. Evitați să pulverizați înspre uși deschise, ferestre, mașini, animale domestice, copii sau orice ar putea fi afectat de chimicale.
- Pulverizarea și pudrarea trebuie făcută în direcția opusă vântului. Alegeți să lucrați dimineața sau seara când nu este vânt și temperatura la sol este optimă, pentru a minimiza pierderile și a spori efectul de aderență al chimicalelor și pentru o utilizare mai puțin periculoasă.
- Nu folosiți pulverizatorul de pudră dacă este înghețat.
- Înainte de a deschide recipientul cu soluția pe care doriți să o folosiți în atomizor, citiți și analizați cu atenție toate instrucțiunile producătorului notate pe eticheta.
- Nu folosiți niciodată în atomizor substanțe caustice, solvenți sau alte substanțe corozive.

- In cazul arsurilor cu chimicale, înlăturați imediat îmbrăcămintea contaminată, rămâneți în poziție verticală, nu consumați lichide și nu vă provocați vărsături, apălați la tratament profesional imediat.
- Nu mâncați, nu consumați alcool și nu fumați când folosiți produsul.
- Nu pulverizați pentru o perioadă lungă de timp sau în fiecare zi. Luați pauze în timpul operării. Persoanele obosite sunt mai predispuse să fie afectate de chimicalele agricole când folosesc atomizorul. Nu fumați când folosiți produsul.
- După lucru, spălați-vă cu atenție cu săpun. Scoateți și spălați toate hainele pe care le-ați purtat. Dacă purtați din nou hainele folosite în timpul pulverizării în următoarea zi, chimicalele rămase ar putea fi dăunătoare.
- Curățați și clătiți temeinic pulverizatorul și accesoriile după fiecare utilizare. Reziduurile de chimicale se pot cristaliza și pot înfunda mecanismul produsului.
- Nu depozitați atomizorul cu rezervorul umplut cu soluții chimice.
- Nu umpleți alte recipiente cu substanțe pentru pulverizare, în special recipiente cu scop alimentare.
- După lucrul cu pulverizatorul, diluați foarte mult lichidul rămas, de exemplu cu proporția 1 parte lichid de pulverizare : 10 părți de lichid diluat. Pulverizați lichidul astfel diluat peste zona deja tratată. Nu goliți rezervorul ! (apoi clătiți temeinic)
- Depozitați substanțele de pulverizare departe de accesul copiilor și animalelor
- Debarasați recipientele de chimicale goale ca deșeuri periculoase (vedeți recomandările producătorului). Nu debarasați niciodată recipientele cu deșeurile menajere.
- Atomizorul este conceput pentru utilizarea în aer liber. În cazul în care inhalați chimicale, cereți sfatul medicului imediat.
- În cazul în care pulverizarea pătrunde într-un spațiu închis, aerisiți temeinic spațiul.
- Produsul nu trebuie utilizat de persoane aflate sub influența alcoolului, a drogurilor sau a altor substanțe intoxicante. În plus, produsul nu trebuie folosit de persoane cu condiție fizică slabă, persoane obosite, femei însărcinate, copii și adolescenți sub 18 ani și cei care nu sunt familiarizați cu aceste instrucțiuni.
- Aplicați pesticidele cu suficient timp înainte de recoltare.
- Nu folosiți chimicale cu durată lungă de viață sau foarte toxice pentru alimente, copaci, arbuști și plante.
- Nu folosiți niciodată un pulverizator în apropierea mâncării sau a apei potabile.
- Nu folosiți niciodată chimicale speciale care produc căldură, presiune sau gaz.
- Nu folosiți atomizorul când temperatura este mai scăzută de +5°C sau mai ridicată de +35°C
- Nu folosiți lichide a căror temperatură depășește +40°C.
- Nu porniți motorul când este așezat pe spatele utilizatorului. Opriti motorul înainte de a pune jos atomizorul.
- Deplasați-vă la pas, nu alergați. Nu mergeți cu spatele când folosiți produsul. Deoarece rezervorul este greu atunci când îl umpleți cu chimicale, aveți grijă să nu vă răniți zona lombară când îl purtați.
- Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă în timpul lucrului. Nu lucrați pe o scară, într-un copac sau în locuri instabile. Fiți foarte atenți când lucrați pe o pantă.
- Păstrați-vă mâinile și corpul departe de suprafețele încinse cum ar fi amortizorul și zona cilindrului, pentru a preveni arsurile.
- Nu folosiți niciodată o unitate produs incomplet sau căruia i s-a montat o piesă fără autorizația producătorului.
- Un produs încărcat complet vă va afecta echilibrul. Trebuie să luați măsuri de precauție pentru a vă menține poziția și echilibrul. Când turnați lichide în rezervor, țineți cont că în condiție de încărcare completă, produsul nu trebuie să cântărească mai mult de 20 kg când utilizatorul este o femeie.
- Acest produs este conceput pentru a fi utilizat numai în poziție verticală, nu-l așezați jos și nu-l inclinați excesiv pentru a preveni scurgerea chimicalelor când îl utilizați și transportați.
- Nu folosiți atomizorul pentru a stinge flăcări.
- Vă rugăm să rețineți că proprietarul sau utilizatorul este responsabil pentru orice accidente sau daune aduse terților sau bunurilor acestora.
- Nu lucrați cu echipament deteriorat, incomplet, sau care a fost modificat fără autorizația producătorului. Nu folosiți produsul cu dispozitivele de siguranță și șuruburi deteriorate sau dacă lipsește echipamentul de siguranță.

CERINȚE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Lumina insuficientă este un pericol pentru siguranță. Asigurați întotdeauna iluminare suficientă când lucrați cu produsul.
- Instrucțiunile pentru debarasare sunt reprezentate prin pictogramele de pe produs sau ambalaj. Descrierea semnificației se găsește în capitolul „Simboluri”
- Utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni înainte de folosire.
- Nu este necesară o calificare pentru folosirea produsului, numai unele indicații detaliate despre utilizarea produsului.
- Numai persoanele peste 18 ani pot folosi produsul. Excepție fac tinerii care urmează o instruire profesională cu scopul de a obține competențe sub supravegherea unui antrenor.

ZONA DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați dacă electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gaze sau praf. Dacă electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Păstrați la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce utilizați un produs electric.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Rămâneți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați un produs electric. Nu utilizați un produs electric atunci când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării produselor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de securitate, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru condiții potrivite de lucru vor reduce vătămările personale.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni produsul. O cheie fixă sau o cheie de reglare care este lăsată atașat la o componentă rotativă a produsului poate conduce la vătămări personale.
- Nu vă aplecați prea tare. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul în orice moment. Aceasta vă va permite să aveți un control mai bun al produsului în situații neașteptate
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele mobile.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA ECHIPAMENTELOR PE BENZINĂ

- Nu forțați produsul. Folosiți echipamentul corespunzător pentru necesitatea dvs. Produsul corespunzător va face treaba mai bine și mai sigur la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți produsul dacă întrerupătorul nu funcționează. Orice produs pe benzină care nu poate fi controlat de la întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Opriti complet produsul înainte de a face orice ajustare, când schimbați accesoriile sau depozitați produsul. Astfel de măsuri de prevenție reduc riscul de pornire accidentală.
- Depozitați un produs oprit departe de accesul copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu produsul sau cu aceste instrucțiuni să folosească produsul. Dacă pe benzină sunt periculoase în mâinile persoanelor neinstruite.
- Îngrijiiți dacă pe benzină. Verificați dacă există alinieri sau legături greșite ale pieselor mobile, ruperi ale unor componente sau alte situații care ar putea afecta funcționarea produsului. Dacă sunt deteriorări, reparați produsul înainte de utilizare. Multe accidente au loc din cauza întreținerii necorespunzătoare a produsului.

- Folosiți produsul, accesoriile și piesele produsului în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat pentru acest produs, ținând cont de condițiile de lucru și tipul de lucru ce va fi efectuat. Folosirea produsului în alt scop decât cel pentru care a fost conceput poate duce la o situație periculoasă.
- Acest produs nu a fost conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

PROTECȚIA PERSOANELOR

Fiți pregătiți! Asigurați-vă că aveți cel puțin unul dintre următoarele lucruri:

- Extinctor de foc corespunzător (extinctor cu spumă)
- Trusă de prim ajutor complet echipată, la îndemâna utilizatorului produsului sau a persoanei care îl însoțește. Trebuie să conțină suficiente bucăți de bandaje pentru răni sfâșiate sau tăieturi.
- Telefon mobil sau un alt dispozitiv pentru apelarea rapidă a unui serviciu de urgență

Nu lucrați singuri. Trebuie să aveți în preajma dvs. o altă persoană care cunoaște principiile de prim ajutor.

Persoana care vă însoțește trebuie să păstreze distanța de siguranță față de zona de lucru, dar trebuie să vă poată vedea în orice moment. Lucrați numai în acele zone din care puteți apela rapid un serviciu de urgență.

- În cazul în care cineva este tăiat, acoperiți rana cu o cârpă curată și apăsați puternic pentru a opri sângerarea.
- Nu lăsați ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dvs. Țineți benzina și uleiul departe de ochi. Dacă benzina sau uleiul intră în contact cu ochii, spălați imediat cu apă curată. Dacă iritația persistă, contactați imediat un medic.
- Persoanele cu circulație sanguină slabă care sunt expuse vibrațiilor excesive pot suferi leziuni ale vaselor de sânge sau a sistemului nervos. Vibrațiile pot cauza următoarele simptome la nivelul degetelor, mâinilor sau a încheieturilor: amorțeală, furnicăături, durere, senzație de înțepături, schimbarea culorii pielii. Dacă apar astfel de simptome, contactați un medic.
- În cazul în care inhalați chimicale, apălați la ajutor medical de urgență
- În cazul arsurilor cu chimicale, înlăturați imediat îmbrăcămintea contaminată, rămâneți în poziție verticală, nu consumați lichide și nu vă provocați vărsături, apălați la tratament profesional imediat.
- Dacă vă simțiți amețiți sau aveți o senzație de greață, dacă aveți o durere de cap sau de stomac, apălați la ajutorul medicului imediat. Informați-l despre ce chimicale folosiți și despre lucrul dvs. (timp de utilizare, zona de lucru, mijloace de utilizare etc.). Este necesară îngrijirea imediată pentru a evita leziuni chimice grave.
- Dacă substanțele chimice pătrund în ochi sau în gură, spălați imediat cu apă rece și apălați la tratament medical imediat.

Puneți siguranța pe primul loc în caz de incendiu:

- În cazul în care focul vine de la motor sau fum apare din orice altă parte decât din orificiul de evacuare, în primul rând distanțați-vă de produs pentru a vă asigura siguranța fizică.
- Folosiți stingător de incendiu cu spumă pentru a preveni răspândirea incendiului.
- O reacție panicată ar putea duce ca incendiul și alte daune să devină mai extinse.

RISCURI REZIDUALE

- Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:
- Pericol mecanic, cauzate de tăiere și debarasare.
- Pericol electric cauzat de contactul cu piese sub tensiune înaltă (contact direct) sau cu piese de schimb, care au fost sub o înaltă tensiune din cauza unor defecțiuni ale dispozitivului (contact indirect).
- Pericol de căldură, rezultând în ardere sau opărire și alte leziuni cauzate de un posibil contact cu obiecte fierbinți sau alte materiale, inclusiv surse de căldură.
- Risc de zgomot care poate duce la pierderea auzului (surzenie) și alte tulburări fiziologice (de exemplu pierderea echilibrului, pierderea cunoștinței)
- Risc de vibrații (rezultând în daune vasculare și neurologice ale sistemului mână-braț, de exemplu, așa-numita "boală a degetelor albe")
- Pericol de contact cu lichide nocive, gaz, vapori, fum și praf sau de inhalarea acestora, legate de emisii
- Pericole cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în construcția produsului, de exemplu, pericole cauzate de o poziție nesănătoasă a corpului, suprasolicitarea sau poziția nenaturală a sistemului braț-mână, legate de construcția mânerului, echilibrul produsului.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului și plasarea conducătorilor.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și plasarea dispozitivului de oprire a motorului.
- Pericole cauzate de un defect de sistemului de control al produsului, legate de soliditatea mânerului, plasarea conducătorilor și de marcare.
- Pericole cauzate de rupere (a lanțului) în timpul funcționării.
- Pericole cauzate de desprinderea unor piese și stropirea cu lichide.

DESPACHETAREA

- Scoateți cu atenție produsul din cutie.
- Verificați cu atenție toate piesele. În cazul în care există vreo piesă deteriorată sau lipsă, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea fi periculoase.
- Debarasarea ambalajelor trebuie făcută în conformitate cu reglementările în vigoare în țara în care echipamentul a fost instalat.
- Asigurați-vă că pungile și recipientele din material plastic nu sunt lăsate undeva la întâmplare, întrucât poluează.
- Dacă aveți o nelămurire, nu folosiți produsul, până nu a fost verificată de către un centru de service autorizat.

CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 x corpul produsului
- 2 x tub
- 1 x cot perforat pentru pudrare (2A)
- 1 x pâlnie pentru pudrare (2B)
- 2 x grilaj pe duză (2C)
- 1 x cuplaj pentru pudrare (2D)

1 x tub flexibil pentru pudrare (2E)
1 x cupă (2F)
1 x colier pentru furtun
1 x cheie
1 x manual de utilizare

ASAMBLAREA

ASAMBLAREA PENTRU PULVERIZARE

Produsul este setat pentru pulverizare din fabrică. Înainte de utilizare, verificați să fie închis capacul de control a pulverizării. Ajutați poziția butonului de dozaj (imag. 3).

Minim - poziția "1" / Maxim - poziția "4"

Asamblarea agregatului de tuburi - vedeți imag. 12

ASAMBLAREA PENTRU PUDRARE

1. Deșurubați piulița de cuplare (imag. 4A) și scoateți afară reductorul (imag. 4B) cu furtunul (imag. 4C).
2. Deconectați furtunul care duce la maneta de dozare (imag. 5A)
3. Apăsați tubul (imag. 7B) în recipientul de substanță chimică. Fixați căpăcelul (imag. 7A) și strângeți-l ferm. Celălalt cap al tubului este conectat la cot (imag. 6A) și strângeți-l cu un coliere (imag. 7C).
4. Deșurubați colierele de pe furtunul de cauciuc (imag. 8A) - colierele (imag. 8B) sunt utilizate din nou.
5. Deșurubați capacul rezervorului. Scoateți sita (imag. 9A) și desprindeți furtunul (imag. 9B).
6. Scoateți reductorul (imag. 8C) și scoateți-l deodată cu furtunul.
7. Montați cuplajul pentru pudrare (imag. 10A) și fixați-l cu coliere (imag. 10B).
8. Montați cotul perforat pentru pudrare cu un furtun (imag. 11A) și pâlnia pentru pudrare (imag. 11B) și strângeți capacul de la rezervor.
9. Porniți produsul, ajustați maneta de pudrare (imag. 6B) în poziția necesară. Când pulverizați granule, nu folosiți furtunul (imag. 11A).
10. Asamblarea agregatului de tuburi - vedeți imag. 2.

AJUSTAREA CURELEI PENTRU UMĂR

Ajustați lungimea hamului pentru umăr folosind cataramele (imag. 13AB) în așa fel încât utilizarea să fie confortabilă. Ajustați hamul în așa fel încât unealta să fie ușor de purtat iar partea din spate a atomizatorului să se așeze bine pe spatele utilizatorului.

Atenție! Pentru a reduce riscul pierderii de sub control, nu purtați niciodată produsul cu curea pe un singur umăr.

ÎNAINTE DE PORNIRE

Pentru siguranța dvs și pentru a maximiza durata de viață a produsului, este foarte importantă să acordați câteva momente pentru a verifica starea motorului înainte de utilizare. Rezolvați orice problemă întâmpinată, sau contactați dealerul de service pentru remedierea problemei înainte de a folosi motorul.

ATENȚIE! O întreținere defectuoasă a motorului, sau nerezolvarea unei probleme înainte de utilizare, poate cauza o defecțiune care să vă rănească serios sau să vă provoace moartea.

Faceți întotdeauna o verificare înainte de utilizare și corectați orice problemă.

1. Nivelul de combustibil
2. Filtrul de aer
3. O inspecție generală: verificați să nu existe scurgeri de lichide sau piese slăbite sau deteriorate
4. Verificați echipamentul la care este montat acest motor

AMESTECUL DE COMBUSTIBIL

ATENȚIE! Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă, putând cauza arsuri sau leziuni serioasă în timpul alimentării.

Produsul este acționat de un motor în 2 timpi și trebuie alimentat doar cu benzină și amestec de ulei pentru motor în 2 timpi și motoare de viteză cu o proporție de 40:1. Nu folosiți niciodată doar benzină ca și combustibil.

Benzină: Vă recomandăm să folosiți benzină fără plumb, cu o cifră octanică de cel puțin 91. Nu folosiți benzină cu un conținut mai ridicat de alcool.

Ulei: Vă recomandăm să utilizați Castrol 2T sau Castrol Garden 2T, sau alte uleiuri care îndeplinesc JASO FB sau mai bune.

PROPORȚIA DE COMBUSTIBIL RECOMANDATĂ

La pornirea motorului:

- la primii 4 litri de combustibil, amestecați benzina cu ulei în proporție de 33 : 1

La o utilizare ulterioară:

- 40 : 1 - adică 40 unități benzină la o unitate de ulei (de exemplu 1000 ml de benzină la 25 ml de ulei)

UMPLEREA CU AMESTECUL DE COMBUSTIBIL

- Opriți motorul și țineți produsul departe de căldură, scânteii și flăcări.
- Alimentați doar în aer liber.
- Ștergeți imediat ce s-a vărsat.

NOTĂ: Combustibilul poate deteriora vopseaua și unele piese din plastic. Acordați atenție să nu se verse combustibil în timp ce alimentați. Deteriorările cauzate de combustibil vărsat nu sunt acoperite de garanție.

- Scuturați rezervorul de amestec înainte de a adăuga combustibil în rezervor.
- Nu amestecați combustibil în rezervor.
- Încercați să nu vărsați benzină sau ulei. Ștergeți cu o cârpă ce s-a vărsat.
- Lucrați cu atenție cu benzina - este foarte inflamabilă.
- Depozitați întotdeauna combustibilul într-un recipient potrivit.

1. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului pentru a preveni contaminarea.
2. Deșurubați încet capacul rezervorului (imag. 14A).
3. Turnați cu atenție amestecul de combustibil în rezervor. Evitați scurgerile.

4. Înainte de a înlocui capacul rezervorului, curățați și verificați garnitura.
5. Înlocuiți imediat capacul rezervorului și strângeți-l cu mâna. Ștergeți tot ce s-a vărsat pe lângă.

Nu utilizați un amestec de combustibil mai vechi de 14 zile!

Depozitați combustibilul în recipiente create special pentru acest scop. Alimentați numai în aer liber, înainte de a porni motorul și nu fumați în timp ce realimentați sau manevrați combustibilul. Nu scoateți niciodată dopul rezervorului și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau este încălzit. Dacă vărsați benzină nu încercați să porniți motorul, ci îndepărtați produsul de zona unde ați vărsat benzina și evitați să creați surse de aprindere până când vaporii de benzină sunt disipați. Înlocuiți în siguranță rezervoarele de combustibil și capacele rezervoarelor. Înainte de a înclina produsul (pentru a întreține sau a scurge uleiul) scoateți benzina din rezervor.

ATENȚIE! Nu alimentați niciodată în interior, cu motorul pornit sau până când motorul nu este lăsat cel puțin 15 minute să se răcească după funcționare. Nu folosiți combustibil mai vechi de 14 zile. Combustibilul învechit în rezervor poate cauza daune carburatorului.

UTILIZAREA

Înainte de a porni, puneți produsul pe o suprafață dreaptă. Asigurați-vă că nu există persoane în preajmă. Nu utilizați niciodată produsul în apropiere de lichide inflamabile, cum ar fi benzina sau gaze. Verificați toate componentele să nu existe defecțiuni și să fie strânse. Asigurați-vă că recipientul umplut cu substanțe chimice și valva de oprire sunt în poziția închisă.

PENTRU A PORNI MOTORUL

ATENȚIE! Atenție! Monoxidul de carbon este toxic. Inhalarea acestuia poate cauza inconștiență sau chiar moarte. Evitați orice zone sau acțiuni care v-ar putea expune la monoxidul de carbon.

1. Aprinderea este conectată printr-un cablu la capul bujiei (cot din cauciuc) cu bujia. Verificați conexiunea (imag. 15A).
2. Setări maneta ON/OFF (imag. 16A) în poziția ON.

PORNIREA LA RECE

3. Setări maneta șocului (imag. 15B) în poziția ON
4. Prindeți maneta de pornire (imag. 15C) și trageți încet de aceasta până începe să opune rezistență, apoi trageți repede și cu putere în sus.

ATENȚIE! Nu permiteți ca maneta de pornire să sară înapoi și să lovească motorul. Redresați-o ușor pentru a preveni defecțiuni la demaror.

5. Dați drumul ușor manetei demarorului după ce motorul pornește.
6. Setări încet în poziția OFF când motorul este în funcțiune. Lăsați motorul să se încălzească fără a-l solicita aproximativ 3-5 minute.
7. Utilizați produsul în poziția FAST "Rabbit". Poziția "Turtle" (idle) poate fi folosită doar pentru pauze scurte fără a opri motorul.

PORNIREA MOTORULUI ÎNCĂLZIT

1. Lăsați maneta șocului în poziția OFF când porniți un motor încălzit. Folosirea excesivă a șocului poate cauza o pornire defectuoasă a motorului, cauzată de un exces de combustibil.
2. Când motorul nu pornește după câteva încercări, lăsați maneta șocului în poziția OFF și repetați să trageți cablul sau înlocuiți scânteia și uscați-o.

ATENȚIE! Bujia poate fi foarte fierbinte după utilizare! Există riscul de arsuri. Înainte de a efectua modificări sau reparații, trebuie să se răcească.

3. Utilizați motorul în poziția FAST "Rabbit". Poziția "Turtle" (idle) poate fi folosită doar pentru pauze scurte fără a opri motorul.

OPRIREA MOTORULUI

1. După finalizarea lucrului, lăsați produsul cu motorul funcțional pentru 1-2 minute. Motorul se va răci puțin.
2. Setati maneta în poziția OFF.
3. Deconectați și lăsați în jos cablul bujiei, pentru a preveni pornirea accidentală.

INSTRUCȚIUNI PENTRU PULVERIZARE ȘI PUDRARE

Exista posibilitatea de a se produce o încărcare electrostatică când se aplică unele materiale (ex. pulberi) cu atașamentul de pudrare și împrăștiere. Aceasta cu precădere în condiții cu o umiditate scăzută. Pentru a evita riscul producerii de incidente serioase sau fatale, nu folosiți atomizorul pentru a aplica substanțe care pot crea un nor de praf inflamabil sau exploziv. Pentru a reduce riscul producerii de scânteii la aplicare unei substanțe uscate, utilizați cablul cu împământare, care trebuie să fie în contact cu solul.

PULVERIZAREA

1. Înainte de a adăuga soluție, faceți o pulverizare de test cu apă în recipient pentru a verifica să nu existe scurgeri.
2. Când umpleți recipientul, asigurați-vă că ați oprit robinetul.
3. Pentru a evita vărsările, nu umpleți prea repede sau prea mult.

Soluția trebuie să fie curată, dacă nu va bloca duza.

Verificați ca firul cu împământare să atingă solul (imag. 17)

4. După pornirea motorului, luați produsul în spate, ajustați maneta de control în așa fel încât motorul să funcționeze la viteza prevăzută; deschideți robinetul (imag. 18A), mișcați furtunul pentru pulverizare.
5. După funcționarea la viteză mare pentru o perioadă lungă, produsul ar trebui să funcționeze pentru o perioadă la viteză mică pentru a dispersa căldura în interiorul acestuia, fapt ce prelungeste durata de viață a produsului.
6. Controlați debitul lichidului per unități, modificând maneta de dozare (imag. 3), "1" pentru minim și "4" pentru maxim. Este recomandată poziția "2".

7. Valoarea debitului de lichid eliberat este influențată și de unghiul robinetului. Modificând unghiul robinetului, puteți schimba secțiunea transversală a canalului cu lichid pentru a controla debitul.
8. Când pulverizați tufişuri, suciți furtunul în jos pentru a preveni stropirea cu lichid.
9. Este dificil să observați efectul de pulverizare datorită picăturilor foarte mici. În general se poate evalua în funcție de urmele lăsate pe frunzele plantelor.

PUDRAREA

1. Când pulverizați, setați robinetul (imag. 19A) în poziția închisă total și apoi adăugați pudră.
2. Pudra trebuie să fie uscată și să nu conțină reziduuri.

Verificați ca firul cu împământare să atingă solul (imag. 17)

3. Se recomandă să utilizați pudra adăugată în recipient în aceeași zi. Nu o depozitați în recipient pentru o perioadă îndelungată. Pudra depozitată pentru o perioadă îndelungată poate absorbi apă și să provoace blocaje, greu de îndepărtat, și se pierde eficiența.
4. După adăugarea pudrei, ștergeți ce s-a vărsat la gura recipientului și strângeți-l bine.
5. Porniți motorul, luați produsul în spate, ajustați maneta de control a accelerației pentru a duce motorul la turațiile potrivite, ajustați maneta de control a pudrării.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU A LUCRA CU ATOMIZORUL

- Utilizarea atomizorului trebuie să se facă contrar vântului. Alegeți perioada dimineții, când vântul nu bate prea tare iar temperatura solului se schimbă, în așa fel încât să se minimizeze pierderile prin dispersie și să se sporească adeziunea cu substanțe chimice, precum și o utilizare mai puțin riscantă.
- Înainte de utilizare, verificați și respectați legile locale privitoare la nivelul de sunet și intervalul orar în care se poate utiliza produsul.
- Evitați să utilizați astfel de produse când puteți să-i deranjați pe alții, cum ar fi noaptea târziu sau dimineața devreme.
- Utilizați produsul la cea mai mică turație posibilă, îndeajuns ca produsul să-și facă treaba.
- Asigurați-vă că amortizorul de zgomot funcționează. De asemenea, verificați intrările de aer și filtrul de aer, pentru a vedea dacă produsul funcționează în regulă.
- Utilizați pe rând piesele de echipament.
- Produsul vă va afecta echilibrul. Luați-vă măsuri suplimentare pentru a păstra ambele picioare pe pământ și echilibrul.
- Mențineți pulverizatorul la o distanță de 70 cm de plante pentru a preveni deteriorarea.
- Pentru siguranța și sănătatea utilizatorului, precum și pentru a prelungi durata de viață a produsului, încercați să lucrați cu aceasta timp de maxim 2 ore pe zi. Limitați durata de utilizare continuă a produsului la 10 pe serie.

ÎNTREȚINERE

IMPORTANȚA ÎNTREȚINERII

O întreținere corespunzătoare este esențială pentru o utilizare sigură, economică și fără defecțiuni.

ATENȚIE! O întreținere necorespunzătoare sau neremedierea unei probleme înainte de utilizare, poate cauza defecțiuni în care să suferiți răni grave sau chiar moarte. Urmați întotdeauna recomandările de inspecție și întreținere precum și programările precizate în acest manual de utilizare.

Pentru a vă ajuta să aveți grijă de motor, următoarele pagini includ o programare a întreținerii, proceduri de inspecție de rutină, precum și proceduri simple de întreținere folosind scule de mână elementare. Alte proceduri ce țin de service, mai dificile, sau scule speciale, trebuie să se desfășoare la un centru de service autorizat.

Programare de întreținere se aplică la condițiile de utilizare normală. Dacă utilizați motorul în condiții severe, cum ar fi încărcături mari sau la temperaturi ridicate, sau în condiții extreme de umezeală și praf, apălați dealerul de service pentru a solicita recomandările aplicabile necesităților proprii.

ATENȚIE! Nerespectarea instrucțiunilor și atenționărilor pot duce la provocarea de leziuni grave sau chiar moartea. Urmați întotdeauna procedurile și atenționările din acest manual de instrucțiuni.

INTERVALELE DE ÎNTREȚINERE

Păstrați aceste recomandări referitoare la verificări, întreținere și intervale, menționate în acest manual de utilizare. Alte operațiuni de service, care sunt mai complicate, sau necesită scule speciale, lăsați-le pentru un service autorizat.

Componenta produsului	Acțiune	Înainte de fiecare utilizare	O dată la 20 de ore de utilizare
Șuruburi, piulițe, bolțuri	Verificare, strângere	*	
Filtrul de aer	Curățare sau înlocuire		* (*)
Filtrul de combustibil	Înlocuire		*
Bujia	Curățare / ajustare / înlocuire		*
Furtunul de combustibil	Verificare, înlocuire dacă este necesar	*	
Întregul produs	Verificare, curățare dacă este necesar	După fiecare utilizare	
Mânerul de control	Verificare funcționalitate	*	
Recipientul de substanțe chimice	Verificare, curățare dacă este necesar	*	

(*) În condiții de praf mai des

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- O manevrare atentă și o curățare cu regularitate va contribui la păstrarea funcționalității și a eficienței produsului pentru o perioadă lungă de timp.
- Păstrați produsul într-o stare bună; dacă este necesar, schimbați etichetele cu avertizări și instrucțiuni afișate pe acesta.
- Păstrați toate șuruburile, piulițele și bolțurile strânse, pentru a vă asigura că echipamentul este într-o condiție sigură de utilizare.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați motorul, amortizorul și zona de depozitare a combustibilului ferite de reziduuri sau grăsime excesivă.
- Asigurați-vă mereu că deschizăturile de la ventilație sunt fără reziduuri.
- Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate, pentru siguranță. Folosiți doar piese de schimb originale.

CURĂȚAREA

ATENȚIE! Nu udați cu furtunul motorul. Apa poate deteriora motorul și contamina sistemul de alimentare.

- Curățați motorul doar cu o cârpă. Evitați să-l stropiți cu un jet de apă, întrucât apa se poate infiltra la aprindere, sistemul de alimentare și sistemul de lubrifiere cu ulei, care poate cauza defecțiuni.
- Curățați toate reziduurile de ulei și noroi de pe produs.
- Goliți, spălați și curățați recipientul și ansamblul acestuia după fiecare utilizare. Aceasta previne cristalizarea soluției, care ar putea ulterior provoca blocaje și deteriorări chimice la produs. De asemenea, reziduurile chimice poate avea efecte nedorite în timpul pulverizării cu un alt tip de substanță chimică (ex. Reziduurile de ierbicid pot afecta și chiar omorî plante pulverizate cu un pesticid).

ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau reparații. Aceasta va elimina câteva posibile riscuri:
 - intoxicarea cu monoxid de carbon datorată extenuării motorului
 - asigurați-vă că există o ventilație potrivită ori de câte ori utilizați motorul.
 - arsuri cauzate de piese fierbinți. Așteptați ca motorul și sistemul de evacuare să se răcească înainte de a le atinge.
 - Leziuni cauzate de piesele în mișcare. Nu utilizați motorul decât dacă ați fost instruiți să faceți asta.
- Citiți instrucțiunile înainte să porniți motorul.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, acordați atenție când lucrați cu benzină. Utilizați doar un solvent neinflamabil, nu benzină, pentru a curăța componentele. Țineți la distanță țigările, scânteile și flăcările de orice componente ce au legătură cu combustibilul.
- Țineți minte că un dealer de service autorizat al companiei noastre cunoaște cel mai bine motorul și e complet echipat să îl întrețină și să îl repare. Pentru a asigura cea mai bună calitate și fiabilitate, utilizați doar piese noi originale pentru reparații și înlocuiri.

FILTRUL DE AER

Un filtru de aer murdar va restricționa fluxul de aer către carburator și poate cauza performanțe scăzute ale motorului. Curățați filtrul de aer de fiecare dată când utilizați motorul.

ATENȚIE! Utilizarea motorului fără filtrul de aer, sau cu un filtru deteriorat, va lăsa să intre noroi la motor, cauzând o uzură rapidă a motorului. Acest tip de uzură nu este acoperită de garanție.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

1. Apăsăți în jos butonul din partea de sus a protecției filtrului (imag. 20A).
2. Scoateți protecția (imag. 20B).
3. Curățați elementul filtrului (imag. 20C) în apă cu săpun. **NU FOLOSIȚI BENZINĂ!**
4. Curățați elementul filtrului cu jet de aer.
5. Puneți câțiva stropi de ulei de motor pe spuma filtrului și strângeți ușor pentru a distribui egal uleiul; curățați excesul de ulei.
6. Reinstalați filtrul.

NOTĂ: Înlocuiți filtrul dacă acesta este uzat, rupt, deteriorat sau este imposibil de curățat.

BUJIA

Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiți bujia după 100 de ore de utilizare. Alegeți doar una dintre bujiile recomandate care se încadrează în intervalul de căldură corect raportat la o utilizare normală. Pentru a găsi câteva exemple de bujii recomandate, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

NOTĂ: O bujie nepotrivită poate cauza defecțiuni la motor.

Pentru performanțe bune, bujia trebuie să fie bine montată și fără reziduuri.

1. Deconectați capacul (imag. 21A) de pe bujie și înlăturați orice mizerie din jurul bujiei.
2. Utilizați o cheie pentru bujii potrivită pentru a scoate bujia.
3. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată, într-o stare proastă, dacă inelul de etanșare sau electrodul sunt uzate.
4. Măsurați distanța dintre electrozi cu un manometru potrivit. Distanța corectă este de 0,60 - 0,70 mm. Dacă este nevoie de o modificare, corectați distanța cu atenție îndoind cu atenție electrodul lateral.
5. Montați cu atenție bujia, cu mâna, pentru a evita filetarea transversală.
6. După montarea bujiei, folosiți cu o cheie de bujii pentru a strânge șaiba.
7. Când instalați o bujie nouă, strângeți cu jumătate de rotație după ce ați așezat bujia, pentru a strânge șaiba.
8. Când reinstalați bujia originală, strângeți rotind între 1/8 și 1/4 după ce ați așezat bujia, pentru a strânge șaiba.

NOTĂ: O bujie destrânsă se poate înfierbânta și strica motorul. Strângerea prea tare a bujiei poate afecta filetul din capul cilindrului.

9. Montați capul bujiei pe bujie.

AJUSTĂRILE MOTORULUI

Notă: Nu schimbați în niciun fel turația nominală a motorului (partea carburatorului sau partea regulatorului)

Motorul a fost ajustat din fabrică iar nerespectarea vitezei omologate a motorului poate fi periculoasă pentru siguranța dvs. sau a altora. Dacă setările motorului sunt schimbate în vreun fel, garanția va fi anulată.

DEPOZITAREA

- Așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Scurgeți recipientul de substanțe chimice.
- Scurgeți benzina din rezervor într-un container potrivit.
- Scoateți bujia și turnați aproximativ 15 ml de ulei de motor la cilindru. Montați bujia și rotiți încet motorul pentru a împrăști uleiul pe întreaga suprafață a cilindrului.
- Curățați produsul în întregime. Aplicați ulei anti rugină pe suprafața de metal, de exemplu pe nervurile cilindrului.
- Curățați furtunul de pulverizare și tubul din plastic și depozitați-le separat.
- Acoperiți produsul cu o husă de protecție potrivită care nu reține umezeală. Nu folosiți o folie de plastic ca și învelitoare împotriva prafului. O învelitoare neporoasă va reține umezeală în jurul atomizorului, favorizând apariția ruginii și coroziunii.
- Depozitați produsul într-o încăpere bine ventilată, uscată, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Temperatura de depozitare: între 0 și 20°C.
- A nu se expune la lumina directă a soarelui.
- Evitați accidentele și loviturile.

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

- Depozitați benzina în recipiente speciale, altfel există riscul de contaminare a combustibilului.
- Nu depozitați motorul în apropierea sobelor, cuptoarelor, încălzitoarelor de apă cu bec de control, respectiv alte produse care pot produce scântei.
- Dacă folosiți benzină contaminată există risc de funcționare neregulată a motorului sau daune.
- Depozitați cantitatea minimă de combustibil pe care o puteți utiliza până la 14 zile. Nu folosiți combustibil mai vechi de 14 zile.

SCOATEREA DIN DEPOZITARE

Verificați motorul așa cum este descris în secțiunea ÎNAINTE DE PORNIRE a acestui manual.

Dacă combustibilul a fost scos în timpul pregătirii pentru depozitare, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă păstrați un recipient cu benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, cauzând pornirea dificilă și înfundare. Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în timpul pregătirii pentru depozitare, motorul va fumea ușor la pornire. Acest lucru este normal.

TRANSPORTUL

Transportați atomizorul cu motorul oprit. Când transportați atomizorul cu o mașină, asigurați-vă că produsul este bine prins cu centuri. Atomizorul trebuie transportat în poziție verticală, cu rezervorul gol, asigurându-vă că ați respectat normele în vigoare privitoare la transportul unor astfel de produse.

DEPANARE

ATENȚIE: Defecțiunile care necesită o intervenție specializată trebuie rezolvate într-un service autorizat. Intervențiile necorespunzătoare pot cauza daune. Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu ajutorul instrucțiunilor descrise mai jos, contactați un centru de service autorizat.

DEFECȚIUNE	CAUZA POSIBILĂ	MĂSURI DE REMEDIERE
Motorul nu pornește	Electrozii bujiei sunt umezi	Uscare
	Depuneri de carbon pe electrozi	Curățare
	Eroare la izolare datorată deteriorării izolatorului	Înlocuire
	Distanță incorectă între electrozii bujiei	Ajustați între 0,6 - 0,7 mm
	Electrozi arși	Înlocuiți bujia
	Bujie slăbită	Strângeți
	Se îneacă cu combustibil	Setați șocul în poziția OFF și mai trageți maneta de pornire, sau scoateți bujia și uscați-o.
	Combustibilul este vechi/murdar sau amestecat cu apă	Înlocuiți amestecul vechi de combustibil cu unul nou
	Rezervor gol	Adăugați combustibil
	Conducta de combustibil este înfundată	Curățare
Lipsă de putere	Valva capacului de la combustibil este înfundată	Curățare sau înlocuire
	Elementul filtrului de aer este înfundat	Curățare
	Combustibil alterat	Înlocuiți amestecul vechi de combustibil cu unul nou
	Supraîncălzirea motorului	Răciți-l, evitați utilizarea îndelungată la viteză mare sau suprasolicitarea produsului
	Eșapament înecat cu carbon	Curățare
	Lubrifiere defectuoasă	Utilizați ulei de motoare în 2 timpi, ajustați proporția de combustibil
Sunet de bătăi neobișnuite	Blocarea nervurii cilindrului cu praf	Curățare
	Componente uzate	Contactați un centru de service autorizat.
Oprire în timpul utilizării	Depuneri de carbon în camera de combustie	Contactați un centru de service autorizat.
	Rezervorul este gol	Umpleți rezervorul cu combustibil
	Combustibil este contaminat cu apă	Înlocuiți amestecul vechi de combustibil cu unul nou

	Scurtcircuit la electrozii bujiei	Curățați bujia sau înlocuiți-o
Nu iese lichid	Duză, întrerupător sau valva de control înfundate	Curățare
	Lipsa presiunii sau presiune slabă	Strângeți capacul rezervorului
Scurgeri de lichid	Slăbirea îmbinării sau filetului	Verificare și strângere
Nu iese pudra	Slăbirea capului recipientului	Strângere
	Intrarea la ventilator este blocată	Curățare
	Substanțe străine între granule	Curățare
	Blocajul granulelor	Curățare sau debarasare
	Granule umede	Uscare
	Granule prea mari	Înlocuiți granulele
Pierderi de granule	Placă de pudrare înfundată	Curățare
Cantitatea evacuată scapă de sub control	Placă de pudrare înfundată	Contactați un service autorizat.
	Instrumentul de control pentru pudrare nu funcționează corespunzător	Contactați un service autorizat.

ATENȚIE! Defecțiunile care nu pot fi reparate cu ajutorul acestui tabel pot fi rezolvate într-un service autorizat.

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că atomizorul este preluat de un personal de reparații calificat, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței atomizorului.
- Dacă aveți nevoie de sfaturi tehnice, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service autorizat WERCO. Pentru informații cu privire la locațiile de service, accesați www.hecht.cz
- Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul piesei; acesta poate fi găsit la www.hecht.cz

DEBARASARE

- Debarasați produsul, accesoriile și ambalajul în conformitate cu cerințele de protecție a mediului într-un centru de reciclare colector.
- Acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Protejați mediul debarasați-l la punctele de colectare desemnate, unde va fi primit gratuit. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită în conformitate cu reglementările naționale.
- Benzina și uleiul sunt deșeuri periculoase. Debarasați-le în mod corespunzător. Acestea nu aparțin de deșeurile menajere. Pentru informații în legătură cu debarasarea uleiului și a combustibilului, contactați autoritățile locale, centrul de service sau distribuitorul.

GARANȚIA PRODUSULUI

- Perioada noastră de garanție pentru acest produs este de 24 luni.
- Pentru uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată, perioada de garanție este scurtată la 12 luni, în funcție de prevederile legale.
- Toate dacă sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează în caz contrar sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.

- Selectarea unui produs necorespunzător și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să se familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție necesară primirii cererilor de garanție este ca orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere să fie urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și crăpăturile, suprasolicitarea, utilizarea incorectă sau intervențiile neautorizate, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componentele denumite consumabile comune (de exemplu: tarife de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Sunt excluse de la garanție uzura cauzată de utilizarea obișnuită a produsului sau a pieselor produsului (ex. baterie descărcată sau capacitate redusă a bateriei după o perioadă de folosință de 6 luni) și alte piese afectate de uzura naturală.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se înțelege că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot efectua în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai dacă care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Dispozitivele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de servicii se găsesc la www.hecht.cz
- Vă debarasăm gratuit vechile dumneavoastră produse electrice.

GARANȚIA MOTORULUI

UZURĂ NORMALĂ:

Ca dispozitive mecanice, motoarele necesită un service periodic și înlocuirea cu piese de schimb, pentru a funcționa corespunzător. Garanția nu se aplică în cazul acestor reparații, atunci când durata de viață a unei piese a motorului a fost epuizată printr-o funcționare normală.

ÎNȚREȚINERE NECORESPUNZĂTOARE:

Durata de viață a motorului depinde de condițiile în care a fost folosit și de îngrijirea care i-a fost acordată. Garanția nu acoperă deteriorarea cauzată de praf, reziduuri, nisip sau alte materiale abrazive care au pătruns la motor, ca rezultat al unei întrețineri necorespunzătoare. Această garanție se referă numai la defecte de materiale și de producție. Prin urmare, nu solicitați rambursarea sau înlocuirea unui produs la care motorul poate fi montat. Garanția nu include nici reparații cauzate de:

- Folosirea altor piese de schimb decât cele originale.

- Elemente de control sau dispozitive care cauzează o pornire dificilă, o reducere a puterii generate și scăderea duratei de viață (contactați producătorul).
- Carburatoare destrânse, conducte de combustibil înfundate, supape blocate sau alte defecte cauzate de utilizarea unui combustibil contaminat sau vechi. Utilizați doar benzină fără plumb proaspătă și stabilizator de combustibil.
- Piese care sunt tocite sau fisurate din cauza funcționării motorului cu un nivel de ulei insuficient, folosind ulei murdar sau cu specificații necorespunzătoare. Folosiți doar un ulei recomandat de producător.
- Repararea sau reglarea de piese conectate sau un ansamblu, de exemplu, angrenaj cu roți dințate, telecomenzi și altele asemănătoare, care nu sunt originale.
- Deteriorarea sau uzura pieselor, din cauza particulelor de praf care au pătruns în motor în urma unor operațiuni de întreținere necorespunzătoare sau asamblarea filtrului de aer, ori utilizarea unui sistem de curățare sau aspirator care nu este original.
- Piese care au fost deteriorate din cauza supraturației sau supraîncălzirii motorului, din cauza înfundării sau blocării nervurilor de răcire sau a spațiului volantului cu iarbă, așchii sau reziduuri, sau daune cauzate de funcționarea motorului într-o încăpere.
- Deteriorarea motorului sau a unei piese a acestuia, de la vibrații neobișnuite, cauzate de destrângerea ansamblului motorului, lamele de cosit destrânse sau volante dezechilibrate, o fixare necorespunzătoare a dispozitivului la arborele motorului, supraturația motorului sau o altă utilizare incorectă.
- Îndoirea sau fisurarea arborelui cotit după ciocnirea cu un obiect rigid sau întinderea excesivă a curelei trapezoidale.
- Motorul sau o piesă a acestuia deteriorat, cum ar fi camera de aprindere, supape, garnituri de supape, conducte de supape sau arderea bobinei de pornire, din cauza folosirii unui combustibil necorespunzător - de exemplu gaz lichefiat, gaz natural, benzină necorespunzătoare, etc.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul:
Atomizor pe benzină
Denumire comercială și tip:
HECHT 459
Model
3WF-600C
Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:
În conformitate cu Directiva 2006/42/EC
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului ce aparține de:
VCA Headquarters, United Kingdom
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu Directivele UE:
2004/108/EC; 2006/42/EC; 97/68/EC & 2010/26/EU; 2000/14/EC & 2005/88/EC
Tipul motorului
1E47F
Număr de validare
e11*97/68SA*2010/26*1439*01
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale
EN ISO 12100, EN ISO 28139, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 20643, EN 55012
Confirmăm prin prezenta că:
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea determinat de producător
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice.
În Praga, la data de
29.10.2014
Nume: Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv

PIESE DE SCHIMB

Extras din lista de piese de schimb. Numerele pieselor pot fi schimbate fără o notificare prealabilă. Lista completă și actualizată a pieselor de schimb poate fi găsită pe www.hecht.cz

	Numărul piesei
Filtru de aer	Filtr Hecht 459 2014 *
Bujie	Svicka Hecht 459 2014 *
* Vă rugăm să menționați tipul motorului și seria motorului când comandați piese de schimb pentru motor.	

ACCESORII RECOMANDATE

Recipient de combustibil din plastic de 5l – **KANYSTR 5L**

Ulei de motor – **CASTROL GARDEN 2T**

Mănuși de protecție – **HECHT 900104**

Ochelari de protecție – **HECHT 900106**

Căști de protecție – **HECHT 900102**

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Numele produsului *	
Model *	
Data cumpărării *	
Nr. de serie al produsului *	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă*	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat Werco și accept termenii acestei garanții.	
*A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
Service Central/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNÝ SERVIS / SERWIS CENTRALNY WERCO spol. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.werco.cz, servis@werco.cz WERCO SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.werco.sk, reklamacie@werco.sk WERCO Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.wercopolska.pl, info@wercopolska.pl	